

NSYCVF38M230PF
NSYCVF38M115PF
NSYCVF38M24DPF
NSYCVF38M48DPF
NSYCVF85M230PF
NSYCVF85M115PF
NSYCVF85M24DPF
NSYCVF85M48DPF
NSYCVF165M230PF
NSYCVF165M115PF
NSYCVF165M24DPF
NSYCVF165M48DPF
NSYCVF300M230PF
NSYCVF300M115PF
NSYCVF300M24DPF
NSYCVF300M48DPF
NSYCVF560M230PF
NSYCVF560M115PF
NSYCVF850M230PF
NSYCVF850M115PF
NSYCVF850M400PF

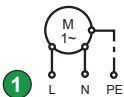
ClimaSys

en fr es de ar ru

Released for Manufacturing
Printed on 2015/04/30

Schneider
Electric

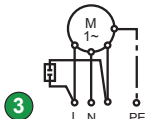
References	Rated voltage	
NSYCVF38M230PF *	230V~ 50/60Hz	①
NSYCVF38M115PF *	115V~ 50/60Hz	①
NSYCVF38M24DPF	24V ---	②
NSYCVF38M48DPF	48V ---	②
NSYCVF85M230PF	230V~ 50/60Hz	①
NSYCVF85M115PF	115V~ 50/60Hz	①
NSYCVF85M24DPF	24V ---	②
NSYCVF85M48DPF	48V ---	②
NSYCVF165M230PF	230V~ 50/60Hz	①
NSYCVF165M115PF	115V~ 50/60Hz	①
NSYCVF165M24DPF	24V ---	②
NSYCVF165M48DPF	48V ---	②
NSYCVF300M230PF	230V~ 50/60Hz	①
NSYCVF300M115PF	115V~ 50/60Hz	①
NSYCVF300M24DPF	24V ---	②
NSYCVF300M48DPF	48V ---	②
NSYCVF560M230PF	230V~ 50/60Hz	③
NSYCVF560M115PF	115V~ 50/60Hz	③
NSYCVF850M230PF	230V~ 50/60Hz	③
NSYCVF850M115PF	115V~ 50/60Hz	③
NSYCVF850M400PF	440V~ 50/60Hz	④



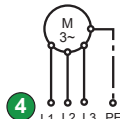
①



②



③



④

- * NSYCVF38M230PF & NSYCVF38M115PF
MUST NOT be connected to a power conversion module, an inverter or UPS type of power supply.
- * NSYCVF38M230PF et NSYCVF38M115PF
NE DOIVENT PAS être connectés à une alimentation type convertisseur de puissance ou onduleur / UPS.
- * NSYCVF38M230PF y NSYCVF38M115PF
NO DEBEN estar conectadas a una alimentación de tipo convertidor de potencia o onduleur / UPS.
- * NSYCVF38M230PF & NSYCVF38M115PF
DARF NICHT an eine Spannungsversorgung vom Typ Leistungswandler oder Wechselrichter/ USV angeschlossen werden.
- * NSYCVF38M230PF و NSYCVF38M115PF
تقارطلا ليوحتل تقويب تقارطلا ليوحتل رظحي
يا ويا يابرتطلا رايثلا سركع زامع ويا قويا برتطلا
عقطنملا ريغ تقارطلا ردصم
- * NSYCVF38M230PF и NSYCVF38M115PF
НЕ ДОЛЖНЫ быть подключены к модулю преобразования энергии, инвертору или блоку питания типа ИБП

<p>PLEASE NOTE</p> <p>Electrical equipment should be installed, operated, serviced, and maintained only by qualified personnel. No responsibility is assumed by Schneider Electric for any consequences arising out of the use of this material.</p>	<p>REMARQUE IMPORTANTE</p> <p>L'installation, l'utilisation, la réparation et la maintenance des équipements électriques doivent être assurés par du personnel qualifié uniquement. Schneider Electric décline toute responsabilité quant aux conséquences de l'utilisation de ce matériel.</p>	<p>TENGA EN CUENTA</p> <p>La instalación, manejo, puesta en servicio y mantenimiento de equipos eléctricos deberán ser realizados sólo por personal cualificado. Schneider Electric no se hace responsable de ninguna de las consecuencias del uso de este material.</p>
<p>BITTE BEACHTEN</p> <p>Elektrische Geräte dürfen nur von Fachpersonal installiert, betrieben, bedient und gewartet werden. Schneider Electric haftet nicht für Schäden, die durch die Verwendung dieses Materials entstehen.</p>	<p>يرجى ملاحظة ما يلي:</p> <p>يجب تركيب الجهاز الكهربائي وتشغيله وصيانته فقط بواسطة العاملين المؤهلين. ولا تتحمل Schneider Electric أي مسؤولية عن أي عواقب قد تنشأ من استخدام هذه المواد.</p>	<p>ПОЖАЛУЙСТА, ОБРАТИТЕ ВНИМАНИЕ</p> <p>Электрическое оборудование должно быть установлено, эксплуатировано, а так же обслуживание и сервис должен производиться только квалифицированным персоналом. Шнайдер Электрик не несет ответственности за последствия, вытекающие из использования данного материала.</p>

Released for Manufacturing

Printed on 2015/04/30

<p>Usage The products is for use in the industrial application only.</p> <p>Technical considerations To replace the filter on a regular basis, whenever necessary. Make sure to use the appropriate filter for environmental and climatic factors surrounding industrial installations.</p> <p>Electrical connection Supply voltage and frequency must correspond to the rated values stated on the name plate. Installation work and electrical wiring must be done only by qualified technical staff. Unplug the device before any operation.</p>	<p>Utilisation Ce produit est destiné à une utilisation exclusivement industrielle.</p> <p>Considérations techniques Remplacer le filtre régulièrement, chaque fois que nécessaire. Veillez à utiliser le filtre approprié aux conditions environnementales et climatiques des installations industrielles.</p> <p>Raccordement électrique La tension et la fréquence d'alimentation doivent correspondre aux valeurs nominales indiquées sur la plaque signalétique. Seul le personnel qualifié est habilité à effectuer les travaux d'installation et le câblage électrique. Avant toute opération, mettez l'appareil hors tension.</p>
<p>Utilización El producto está previsto exclusivamente para aplicaciones industriales.</p> <p>Consideraciones técnicas Reemplazar el filtro regularmente y siempre que sea necesario. Asegúrese de utilizar el filtro adecuado a las condiciones climáticas y ambientales de la instalación industrial.</p> <p>Conexión eléctrica La tensión y la frecuencia de red debe corresponder a los valores indicados en la placa de características. La instalación y servicio debe ser realizada solo por personal eléctrico cualificado. Desconecte el equipo antes de realizar cualquier trabajo en él.</p>	<p>Verwendung Das Produkt ist ausschließlich für den Einsatz in der industrielle Anwendung bestimmt.</p> <p>Technische Hinweise Der Filter muss bei Bedarf regelmäßig ausgetauscht werden. Achten Sie darauf, den geeigneten Filter für die bei den jeweiligen Industrieanlagen zu berücksichtigenden Umwelt- und Klimafaktoren zu verwenden.</p> <p>Elektrischer Anschluss Versorgungsspannung und Frequenz müssen den auf dem Typenschild angegebenen Nennwerten entsprechen. Installationsarbeiten und elektrische Verdrahtung dürfen ausschließlich von qualifiziertem technischen Personal durchgeführt werden. Trennen Sie das Gerät vor jeglichen Arbeiten von der Stromquelle.</p>

الاستخدام

المنتجات معدة للاستخدام في الأغراض الصناعية فقط.

اعتبارات فنية

لاستبدال الفلتر بشكل منتظم، عندما يكون الأمر ضروريًا.

تأكد من استخدام الفلتر المناسب للعناصر البيئية والمناخية المحيطة بالأجهزة الصناعية.

التوصيل الكهربائي

يجب أن يكون الجهد الكهربائي والتردد الخاصين بالإمداد متوافقين مع القيم المقدرة على لوح الاسم.

يجب عدم تنفيذ أعمال التركيب وتوصيل الأسلاك الكهربائية إلا بواسطة طاقم العمل الفني المؤهل.

افصل الجهاز عن مصدر التيار الكهربائي قبل أي عملية تشغيل.

Использование

Продукты только для промышленного применения.

Технические аспекты

Замена фильтра производится на регулярной основе, в зависимости от необходимости.

Убедитесь, что используется подходящий фильтр соответствующий климатической зоне вокруг промышленных объектов.

Электрическое подключение

Напряжение питания и частота должны соответствовать номинальным значениям, указанным на заводской упаковке. Установка и подключение должны быть сделаны только квалифицированным технический персонал. Отключите устройство перед любой операций.



DANGER / DANGER / PELIGRO / GEFAHR / خطر / ОПАСНО

HAZARD OF ELECTRIC SHOCK, EXPLOSION OR ARC FLASH

Disconnect all power before servicing equipment.

Failure to follow these instructions will result in death or serious injury.

RISQUE D'ÉLECTROCUTION, D'EXPLOSION OU D'ARC ÉLECTRIQUE

Couper toutes les alimentations avant de travailler sur cet appareil.

Le non-respect de ces instructions provoquera la mort ou des blessures graves.

PELIGRO DE DESCARGA ELÉCTRICA, EXPLOSIÓN O ARCO ELÉCTRICO

Desconecte todas las alimentaciones antes de manipular el producto.

Si no se siguen estas instrucciones provocará lesiones graves o incluso la muerte.

GEFAHR VON ELEKTRISCHEM SCHLAG, EXPLOSION ODER LICHTBOGEN

Vor dem Arbeiten am Gerät alle Spannungsversorgungen abschalten.

Die Nichtbeachtung dieser Anweisungen führt zu Tod oder schwerer Körperverletzung.

خطر التعرض لصدمة كهربائية أو انفجار أو وميض القوس الكهربائي

افصل جميع مصادر الطاقة قبل إعداد المعدات.

عدم اتباع هذه التعليمات يؤدي إلى الوفاة أو الإصابة الخطيرة.

ОПАСНОСТЬ ПОРАЖЕНИЯ ТОКОМ, ВЗРЫВА ИЛИ ЭЛЕКТРИЧЕСКОЙ ДУГИ

Перед обслуживанием оборудования отключите питание.

Несоблюдение этих указаний может привести к смерти или серьезным травмам.

Schneider Electric Industries SAS

35, rue Joseph Monier
92500 Rueil-Malmaison
France

<http://www.schneider-electric.com>

As standards, specifications and designs
change from time to time,
please ask for confirmation of the information
given in this publication.

Уполномоченный поставщик в РФ:
АО «Шнейдер Электрик»
Адрес: 127018, г. Москва, ул.
Давидцев, д.12, корпус 1,
тел. +7 (495) 777 99 88,
факс: +7 (495) 777 99 94, 8-800-200-6446
www.schneider-electric.ru

EAIC

Released for Manufacturing

Printed on 2015/04/30

05/2015